

REINTERPRETANT LA LLEGENDA

Artistes d'Alcoi en el 750 Aniversari



Edita: Ajuntament d'Alcoi

Coordinació: Borja Clemente

Textos: Elisa Guillem

Imatge de portada: Silvia Sempere Ripoll

Maquetació: Gilberto Dobón

Correcció lingüística: Gabinet de Normalització Lingüística de l'Ajuntament d'Alcoi

Impressió: Industrias Gráficas Alicante S.L.

ISBN: 978-84-16186-90-7

Dipòsit legal: A 607-2026

Els autors cedeixen voluntariament els drets de reproducció.

REINTERPRETANT LA LEGENDA

Alcoi ha estat sempre terra de talent. Al llarg de la nostra història, la creativitat ha trobat en aquesta vall un terreny fèrtil on créixer i manifestar-se en totes les disciplines: la música, la pintura, la literatura, el teatre, el disseny, la fotografia, l'escultura o les arts gràfiques. Generació rere generació, la ciutat ha sabut aportar creadors i creadores amb una veu pròpia, capaços de projectar la nostra cultura molt més enllà de les nostres muntanyes.

Diuen que la geografia ha contribuït a forjar la nostra personalitat singular. El fet de ser un poble arrelat entre barrancs i serres, amb un cert aïllament respecte d'altres territoris, no ens ha impedit avançar. Ben al contrari, ens ha esperonat a superar dificultats, a reinventar-nos en cada moment i a afrontar els reptes amb iniciativa, esforç i imaginació. Aquesta manera tan alcoiana d'entendre la vida també s'ha reflectit en una activitat artística rica, diversa i en permanent evolució.

Al mateix temps, som un poble que estima, preserva i transmet les seues tradicions. Ho fem amb respecte pel llegat rebut, però també amb la voluntat de mantindre'l viu i de continuar enriquint-lo. Les Festes de Moros i Cristians són, probablement, l'expressió més universal d'aquest patrimoni compartit i, al seu centre, la figura de Sant Jordi, patró de la ciutat i símbol profundament vinculat a la nostra història i a la nostra identitat col·lectiva.

La commemoració del 750 aniversari del patronatge de Sant Jordi ens ofereix una ocasió excepcional per a aprofundir en aquesta figura, en el seu simbolisme i en tot allò que representa per a la ciutadania. Set segles i mig després, Sant Jordi continua formant part del nostre imaginari i del nostre sentiment de pertinença, però també és una font d'inspiració que admet mirades noves i interpretacions diverses.

Així ho demostra aquesta exposició, per a la qual s'ha pogut reunir un repertori extraordinàriament ampli i variat d'obres. Pintura, il·lustració, còmic, fotografia i escultura, entre d'altres, ens permeten acostar-nos al patró des de llenguatges, sensibilitats i perspectives molt diferents. Hi conviuen les aproximacions vinculades a la iconografia i l'hagiografia amb l'exaltació festera, la recreació històrica i les visions més contemporànies. Cada artista ha plasmat una interpretació personal, configurant entre totes les obres una mirada plural i completa sobre la presència de Sant Jordi en la cultura alcoiana.

La qualitat de les propostes seleccionades evidencia, a més, l'excel·lent moment que viu la creació artística a la nostra ciutat. Aquesta mostra connecta el llegat acumulat durant segles amb la vitalitat de la nostra cantera actual i confirma que la tradició no és una realitat immòbil, sinó un patrimoni viu que cada generació contempla, interpreta i transforma des del seu propi temps.

Vull expressar el meu agraïment a totes les persones que han fet possible aquesta exposició i el catàleg que l'acompanya, especialment als artistes participants, per la seua generositat, la seua sensibilitat i la qualitat de les obres presentades. El resultat constitueix una aportació valuosa a la commemoració d'aquest aniversari i, alhora, al patrimoni cultural d'Alcoi.

Us convida a recórrer aquestes pàgines i a descobrir les múltiples formes amb què l'art ha representat Sant Jordi. En cadascuna d'elles trobarem una part de la nostra memòria, però també una demostració de la capacitat d'Alcoi per a continuar creant, emocionant i construint cultura.

Toni Francés
Alcalde d'Alcoi

ARTISTES D'ALCOI EN EL 750 ANIVERSARI

L'art és la manifestació sensible de la idea i un mitjà perquè l'esperit absolut es reconega a si mateix. Així afirmava Hegel la independència creadora de la genialitat, de la capacitat de plasmar i transmetre, mitjançant el color i la forma, el sentiment i l'expressió d'una ànima incapaç de romandre aliena a les arrels del món que l'envolta.

I d'això, a Alcoi, en sabem molt. Bressol cultural, i per tant creador, Alcoi és la ciutat dels artistes, en tots els seus vessants, som transformadors i creadors d'un talent que es forma cada dia a la nostra ciutat, amb una tradició centenària, el suport social i institucional ha sigut imprescindible perquè pintors, directores, actrius, escriptors, publicistes, escultores, arquitectes i un llarguíssim etcètera de disciplines artístiques hagen tingut l'honor de ser abanderades, en algun moment de la història, per un nom alcoià.

I parlar de cultura no es pot fer si no es parla de la mà de la història i de la memòria, i és així com hui creem una fita cultural imprescindible a la nostra ciutat, una fita que a partir de l'expressivitat de la memòria de cada creador, rememora un personatge imprescindible en l'imaginari col·lectiu alcoià, una figura generadora de relats i que forma part de l'essència comuna, no només alcoiana, sinó de centenars de pobles arreu de tot Europa, des del Regne Unit fins a Rússia.

A Alcoi, 750 anys després, és la figura i el relat comú que ha sigut capaç d'unir a la major quantitat d'artistes alcoians vius de diferents disciplines; pintura, tèxtil, escultura, disseny gràfic, còmic, fotografia... per a arribar a crear una exposició amb obres inèdites i ex professo, que a través de la sensibilitat i la tècnica personal, configurarà una de les millors i més representatives mostres creadores i culturals de la nostra ciutat. Una exposició amb 37 artistes que, no sols demostren la capacitat creadora de la ciutat, sinó que obrin un cicle vital a les generacions futures amb la convicció que a Alcoi no sols formem el talent, també li donem suport i l'acompanyem durant la seua trajectòria. Perquè ja ens va advertir Duchamp que l'art és una funció de l'esperit, i no una funció de la mà. Ací i ara, tenim una mostra de l'expressió viva alcoiana, d'una societat creadora i potent que s'arrela a la terra per a defensar el futur dels seus brots més menuts.

La mostra és un tast de disciplines i talents diversos que parlen d'una essència de poble, d'una pell de tela, d'unes mans de llançadores, uns ulls de xemeneies i uns ossos d'engranatges. Des d'al·legories existencialistes com la de Mauro Pastor, Canet o Cardenal, el món oníric de Mira, passant al domini de la paraula de la matèria d'Alemaný, Gisbert i Galera, que experimenten amb materials tant tradicionals dins les nostres muntanyes com és el tèxtil per a esdevindre objectes amb una autonomia pròpia del subjecte que expressa. Unes mirades metafòriques amb vestigis expressionistes ens

mostren les mirades de Piera o Miró, mentre l'hiperrealisme el trobem de la mà de Guarinos, Tomás, o Francés, que junt amb el vessant més devot d'Amador, David Pastor, Jordi Sempere i Ripoll, es contraposen amb allò que, com Álvarez i Soto ens recorda, que a la batalla hi hagué un gran perdedor, i que el dolor va fer que el cor deixara de bategar poc temps després.

Les paraules són tantes com les mirades, i la recerca material del color i de la veu és patent en unes obres deutors d'experiències postcontemporànies com són la de Calvo, Crespo, Sou o Blasco, que ens obrin pas al món més experimental de la base creadora, i que, com Sílvia Sempere, han fusionat el passat mitjançant una plasticitat que esdevé paraula de passat i present, on la modernitat es fusiona amb el vestigi cultural de manera sublim. Com una oda al Nu baixant una escala de Duchamp, Vicent Company ens presenta un Sant Jordi amb tints dadaistes, mentre que el disseny més avantguardista el trobem de la mà de Llopis, Orts i Borleta, una mostra d'un sector de plena actualitat i que, ara com ara, fa destacar la marca Alcoi en l'àmbit nacional, una marca que també té el seu reconeixement de la mà dels germans Piñero, que porten el disseny a la creació en 3D de totes aquelles idees que siguem capaços d'imaginar. El món del còmic ens arriba gràcies a la segona generació de la família Piñero, Domínguez i Peidro, un altre sector jove, però que ja té fortes arrels a la ciutat i que es destaca com un dels sectors amb més projecció.

No podem deixar de parlar de les nostres Festes de Moros i Cristians, que són hereves d'aquesta batalla i llegenda, i per tant forjadors del nostre imaginari, i a les que fan referència des de diferents postures Kratos, Guerrero i Sellés. La fotografia més avantguardista i expressiva ens arriba gràcies a Miranda que, junt amb la fotocomposició digital de Jordà, ens recorden que el món digital obri nous espais d'expressió on l'ànima, com sempre, troba el seu espai, si som capaços d'aturar-nos i escoltar la veu encisadora dels colors i les imatges.

Amb aquesta mostra Alcoi inaugura, no sols una exposició, sinó una manera de crear col·lectiva que s'endinsa en l'essència del passat col·lectiu per a esdevindre futur de poble, la mostra més gran d'artistes alcoians que, gràcies a la generositat de totes les persones participants, faran possible que, sota una mirada aristotèlica, l'art done cos a l'essència secreta de les coses, a l'essència del llegat d'Alcoi.

Finalment, sols em queda donar les gràcies tant als i les artistes, a l'Associació de Sant Jordi i al departament de Cultura, ja que ha sigut un plaer i un privilegi poder treballar conjuntament amb un projecte tant màgic com el de reinterpretar una de les parts fonamentals de l'ànima alcoiana.

Elisa Guillem
Regidora de Cultura

MIRADES D'ART SOBRE UNA TRADICIÓ VIVA

Hi ha moments en què una celebració ens convida a mirar arrere, a reconèixer el que hem rebut i, al mateix temps, a imaginar tot allò que encara està per vindre. El 750é aniversari del Patronatge de Sant Jordi és, sens dubte, un d'estos moments.

Amb motiu d'esta commemoració, el Museu Alcoià de la Festa (MAF) obri les portes a 37 artistes vius que han acceptat el repte d'acostar-se a la nostra tradició des de la seua pròpia sensibilitat i creativitat. El resultat és una exposició plural, diversa i, sobretot, molt nostra.

Cada obra naix d'una mirada diferent. Pintura, escultura, fotografia i il·lustració es troben per a oferir-nos diferents maneres d'entendre i representar allò que forma part de la nostra identitat: Sant Jordi, la Festa de Moros i Cristians, la nostra cultura, de manera molt especial, les nostres tradicions.

Perquè una festa que ha sabut mantindre's viva durant segles, no és una cosa estàtica. Es transforma, s'enriquit i troba noves maneres d'expressar-se. I l'art té precisament eixa capacitat: detindre el temps per un instant per a mostrar-nos el que som des de perspectives que potser mai havíem contemplat.

Per a l'Associació de Sant Jordi, responsable de preservar i transmetre este llegat, la nostra Festa, és una satisfacció que el MAF pugua acollir aquesta exposició. Però, sobretot, és motiu d'alegria compartir aquest aniversari amb els qui, des de l'art, han volgut també fer seua aquesta commemoració.

Vull agrair sincerament als 37 artistes la seua generositat, la seua participació i les hores de faena que hi ha darrere de cada una d'aquestes obres. També vull expressar el nostre agraïment a la Regidoria de Cultura i a l'Ajuntament d'Alcoi per la seua col·laboració i suport, imprescindibles per a fer realitat aquesta mostra i permetre que puguem gaudir d'aquestes diferents visions de la nostra efemèride, 750é aniversari del Patronatge de Sant Jordi.

Francisco García Carrillo
President de l'Associació de Sant Jordi



SUSANA ALEMANY FUENTES

Avuí, després de 750 anys

Tècnica mixta sobre tela cosida, 80x66 cm.



JORDI ÁLVAREZ FERNÁNDEZ

L'última batalla del Blauet

Oli sobre llenç, 100x81 cm.



SANTIAGO AMADOR CORNAGO

Flogiral·lia a la Porta Santa

Tècnica mixta sobre tauler, 95x90 cm.



KRATOS (CARLOS BLANES CAMARASA)

Ja estan arribant

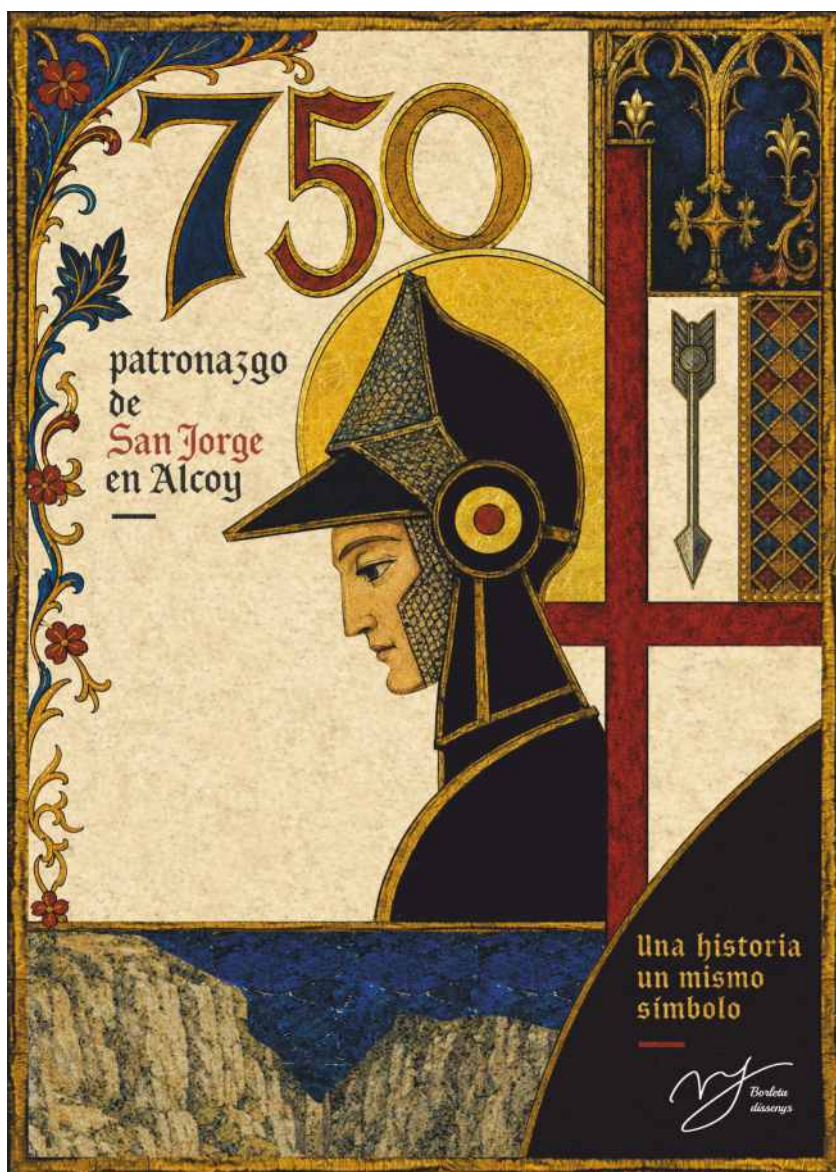
Oli sobre llenç, 100x100cm.



ARACELI BLASCO SEMPERE

L'última batalla d'Al-Azraq

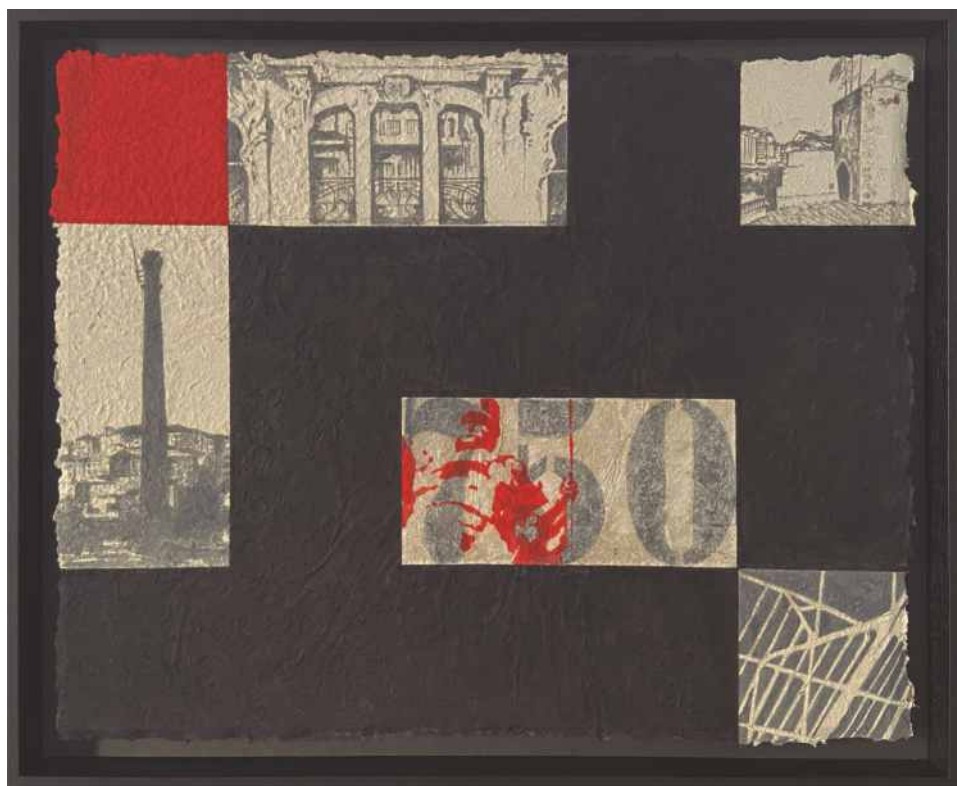
Il·lustració digital, 42×30 cm.



BORLETA DISSENY (JORDI I NICOLÀS PÉREZ DOMÉNECH)

Jordi

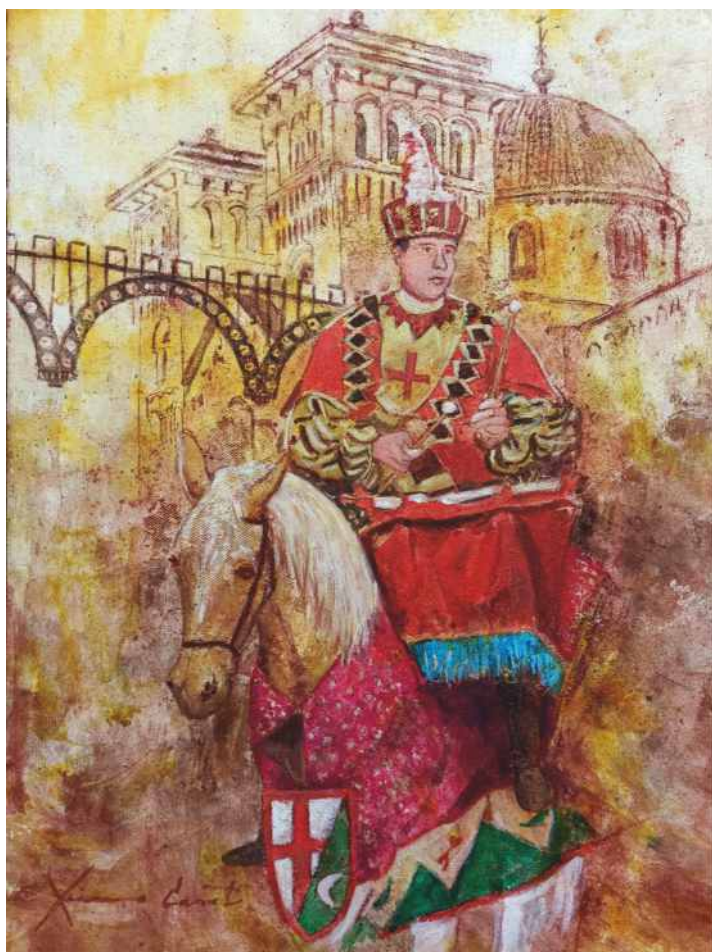
Il·lustració digital, 70×50 cm.



RAFAEL CALBO

Passatges

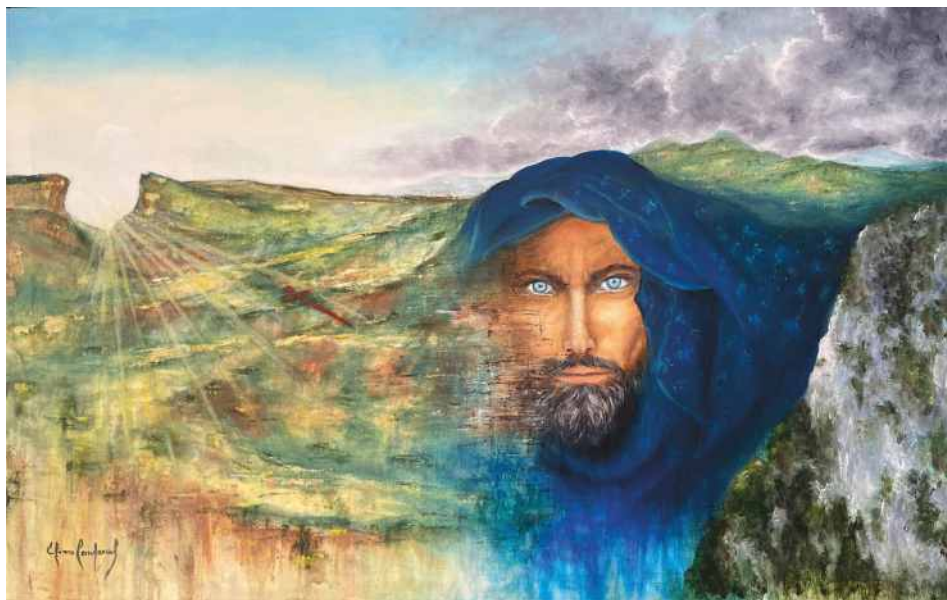
Acrílic i tinta xinesa sobre paper fet a mà, 57x70 cm.



XIMO CANET

L'anunci de la Festa

Tècnica mixta. Pigments naturals i acrílics sobre tela, 40x30 cm.



ELIMA CARDENAL

Mor El Blauet

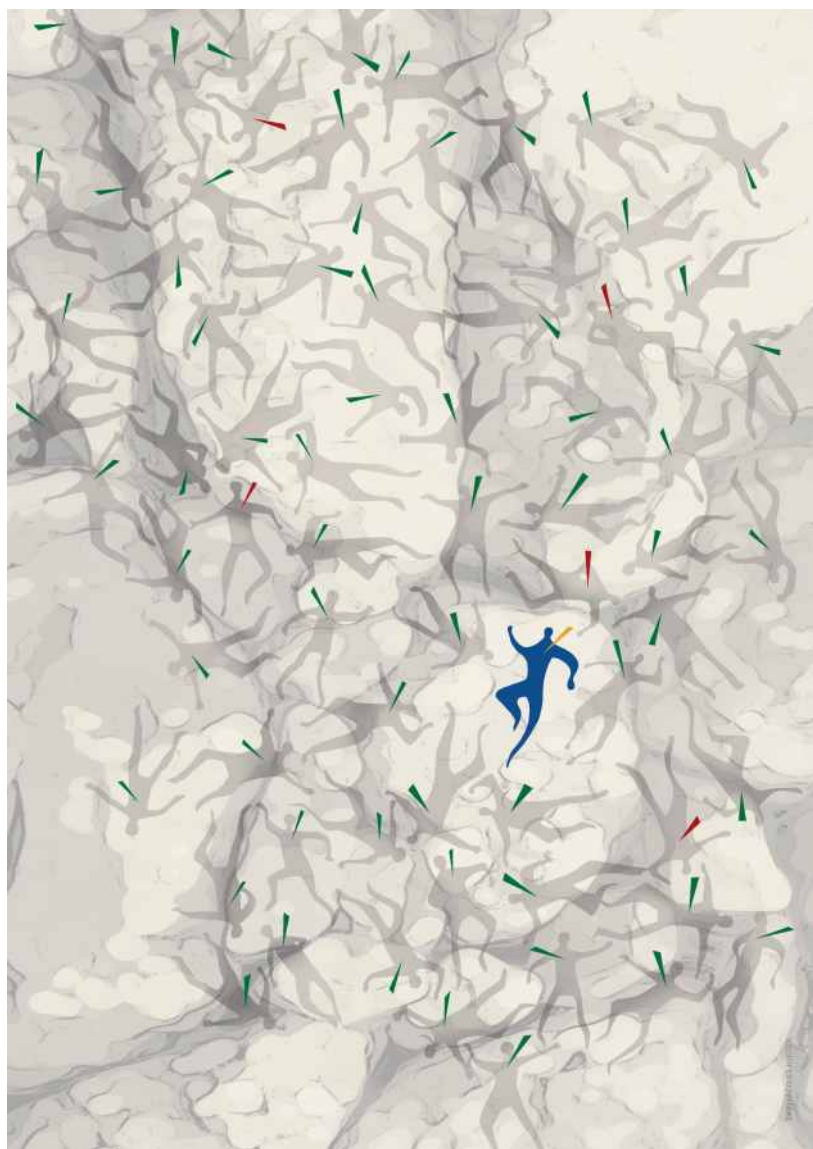
Tècnica mixta. Pigments i oli sobre llenç, 50x80 cm.



VINCENT COMPANY VAN DER SPEK

Estudi de Sant Jordi II

Tècnica mixta sobre llenç, 46x38 cm.



ROSANNA CRESPO

La batalla del Blau

Il·lustració digital, 60x45,5 cm.



GABRIEL DE TOMÁS

Sentinella del temps

Oli sobre llenç, 65x81 cm.



MARIO DOMÍNGUEZ SOLER

Jugant a la guerra

Il·lustració digital, 70×50 cm.



CRISTINA FRANCÉS

Sota la mirada de Sant Jordi

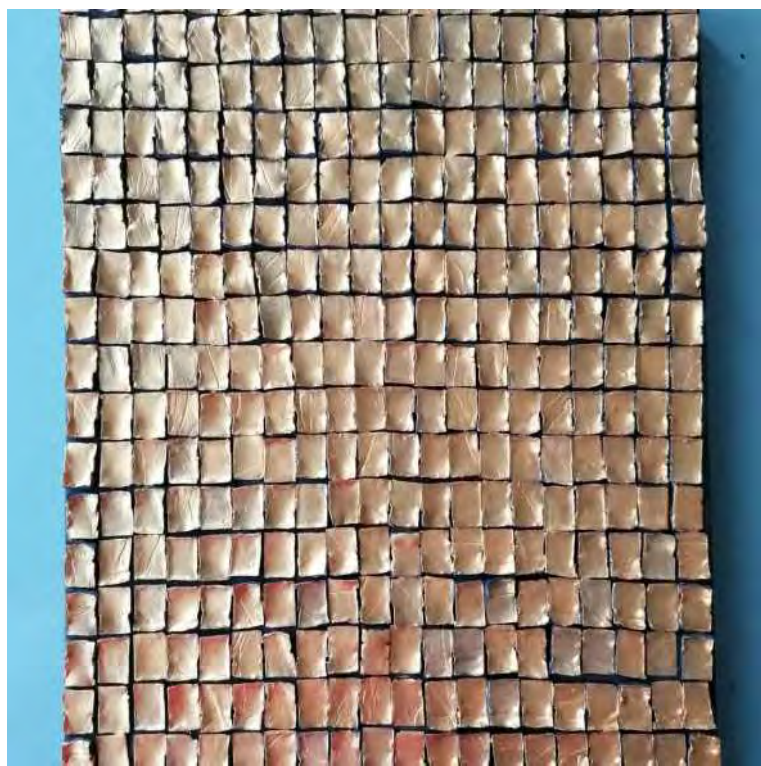
Oli sobre llenç, 92x65 cm.



VEKUNYA (BEGOÑA GALERA)

Memòria d'una batalla

Tècnica mixta. Denim reciclat i fusta, 65x80 cm.



PATRICIA GISBERT LLORENS

Cota de memòria

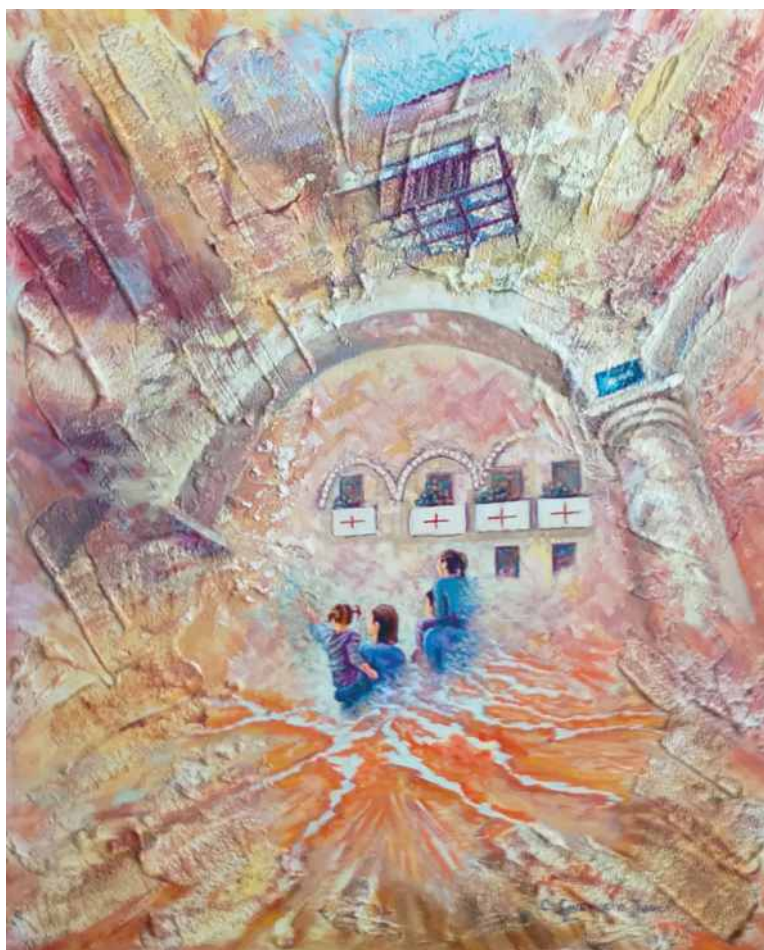
Tècnica mixta. Ceràmica modelada ensamblada sobre llenç, 40x30 cm.



CARO GUARINOS

Sota el mant de Sant Jordi

Tècnica mixta sobre taula, 122x60 cm.



CRISTINA GUERRERO

Esperant

Tècnica mixta sobre taula, 49x40 cm.



DAMIÀ JORDÀ

Mar Jiries

Fotocomposició digital. Tintes pigmentades sobre paper Luster, 47x57 cm.

•MMDCLXXVI•



LOLA LLOPIS MICÓ

MMDCLXXVI

Tècnica mixta sobre paper, 84x59 cm.



ÀNGEL MIRA

Aparició de Sant Jordi

Acrílic i llapis de cabró sobre llenç, 60x50 cm.

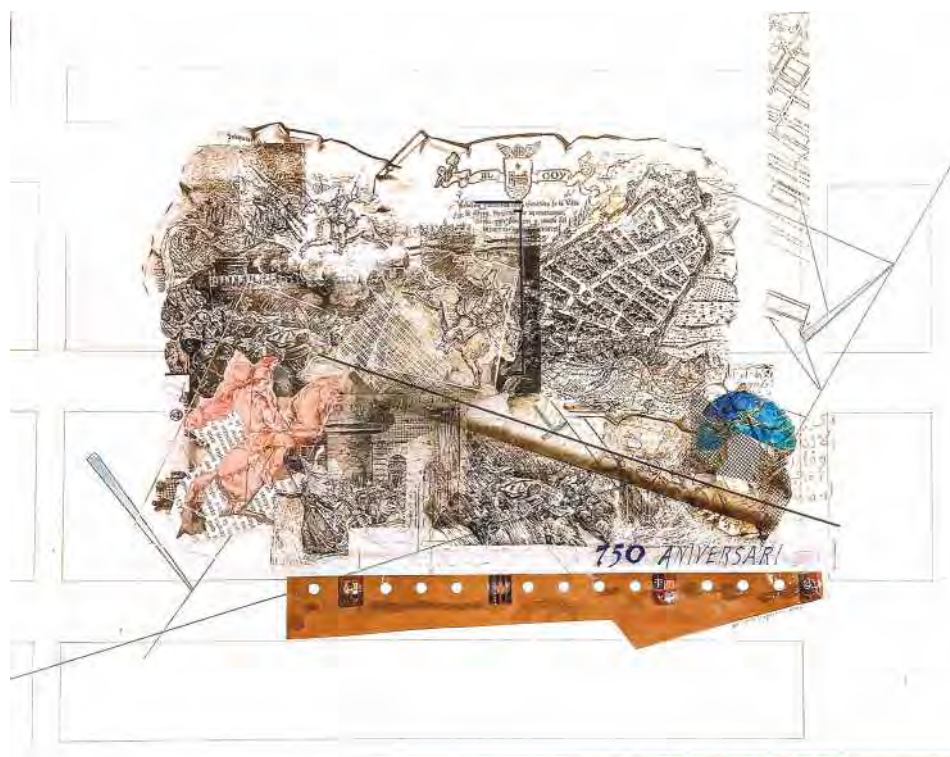


L'obra es presenta acompanyada d'una peça audiovisual concebuda com a part de l'experiència expositiva.

TONI MIRANDA

SJ 2.0

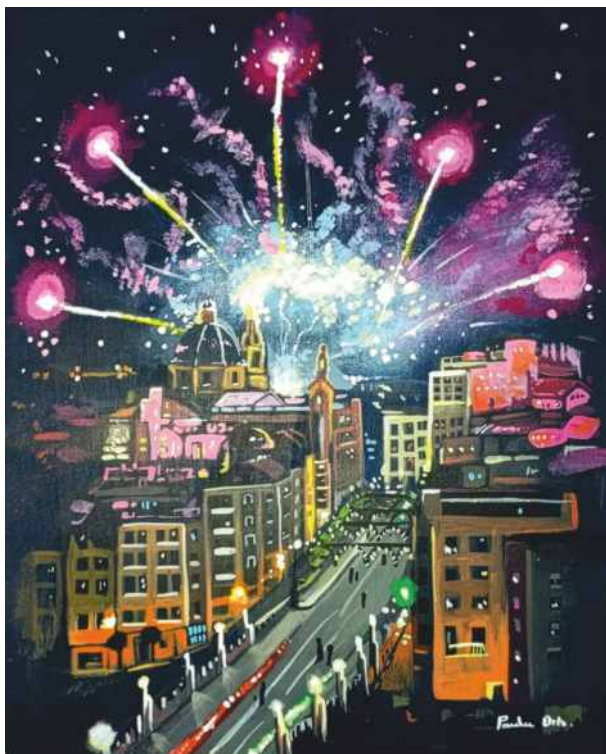
Fotografia. Tintes pigmentades sobre paper de cotó de conservació, 108x88 cm.



SARI MIRÓ

Vestigi

Tècnica mixta. Collage, 40x50 cm.



PAULA ORTS IVORRA

L'última nit

Acrílic sobre llenç, 30x24 cm.



DAVID PASTOR CORBÍ

In sagitta

Oli sobre taula d'auró, 65x34,7 cm.



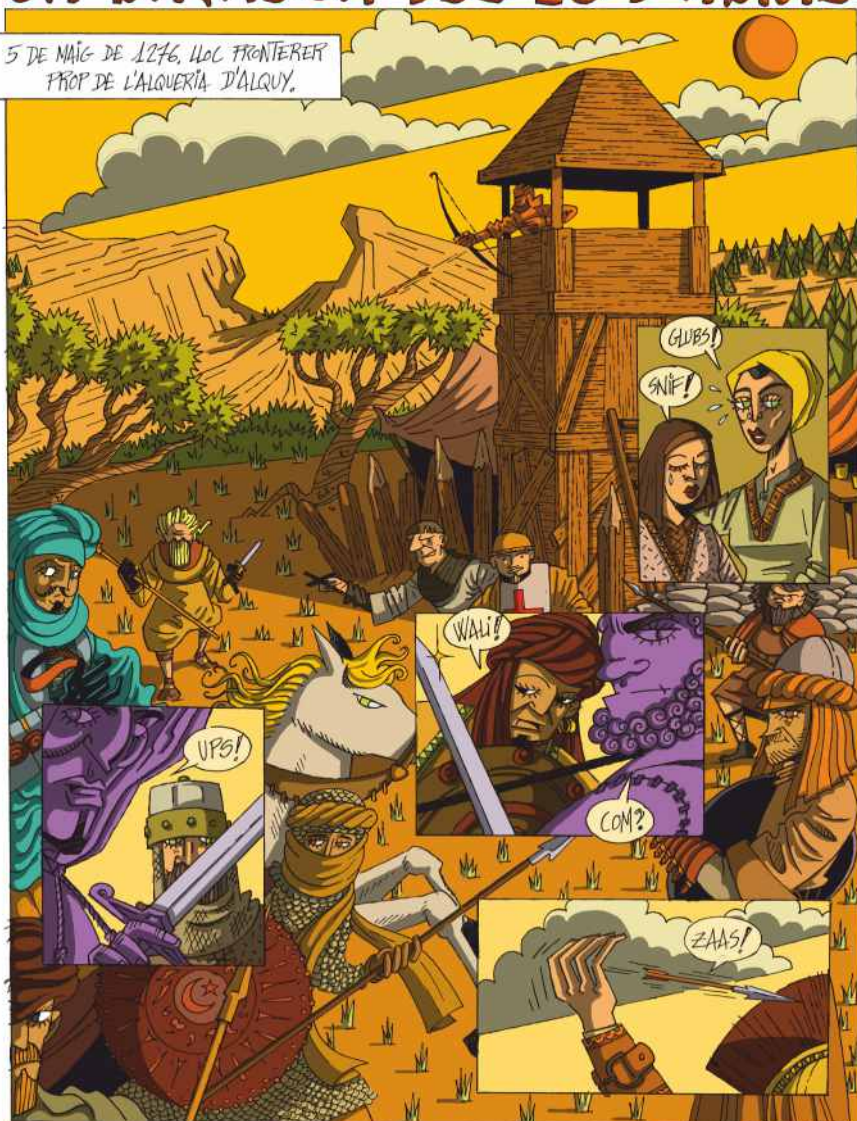
MAPA (MAURO PASTOR)

Batalla sota el Barranc del Cint

Escultura ceràmica, 40x40 cm.

LA BATALLA DEL 23 D'ABRIL

5 DE MAIG DE 1276, LLOC FRONTERER
PROP DE L'ALQUERIA D'ALQUY.



CONTINUARÀ...

JORDI PEIDRO TORRES

La batalla del 23 d'abril

Tinta xinesa damunt paper Caballo 109. Color infogràfic, 61x50 cm.



ENRIC PIERA

Empremtes del temps

Tècnica mixta sobre llenç, 150x100 cm.



ANTONIO I JOSÉ PIÑERO

Neosant

Escultura, 160×30×30 cm.



VEGA PIÑERO

Jordi El Xicotet

Il·lustració digital, 47×67 cm.



ROSA RIPOLL

Beati Georgi martiris

Tècnica mixta sobre tauler, 80x80 cm.



JORDI SELLÉS

Església de Sant Jordi

Llapis i gouache sobre paper, 42x30 cm.



PABLO SEMPERE MORANT

Walí, Walí

Il·lustració digital, 70x50 cm.



SILVIA SEMPERE RIPOLL

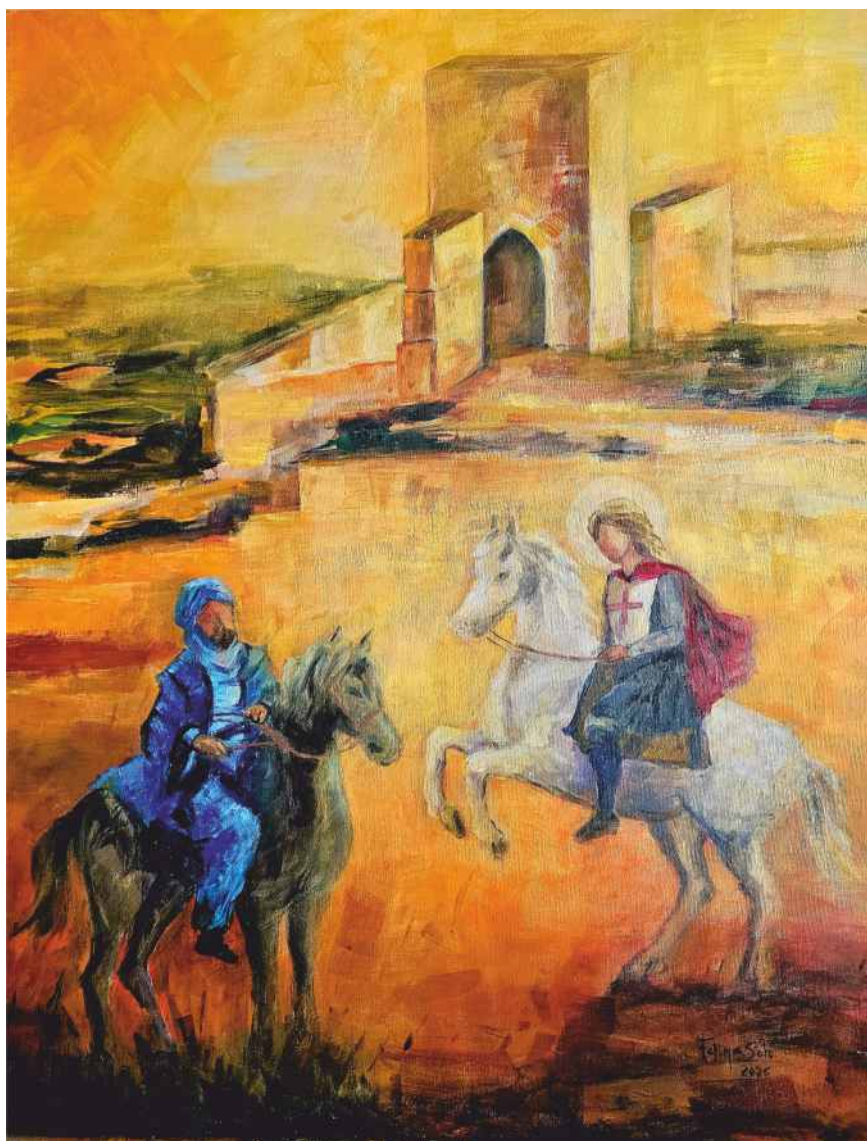
Escena I: Presència i Relat

Dibuix i impressió digital sobre paper, 32,7×29,1 cm.

Datum en latula dñi. cor.
—AD. DCCCXIII—

Reconstruire l'église paroissiale de Saint-Thomas à Saint-Jean, 1793
à partir de plans d'architectes de l'État. Et avec les plans d'un
dessinateur sous l'œil d'un architecte habile, plus tard, à Paris.





FÁTIMA SOTO

Diàleg

Acrílic sobre llenç, 90x70 cm.



JOSEP SOU

Sagetes d'esperança

Gràfica digital sobre llenç, 80x60 cm.

INDEX D'AUTORES I AUTORS	Pàg.
ALEMANY, SUSANA	9
ÁLVAREZ, JORDI	10
AMADOR, SANTIAGO	11
BLANES, CARLOS	12
BLASCO, ARACELI	13
BORLETA DISSENYS	14
CALBO, RAFAEL	15
CANET, XIMO	16
CARDENAL, ELIMA	17
COMPANY, VINCENT	18
CRESPO, ROSANNA	19
DE TOMÁS, GABRIEL	20
DOMÍNGUEZ, MARIO	21
FRANCÉS, CRISTINA	22
GALERA, BEGOÑA	23
GISBERT, PATRICIA	24
GUARINOS, CARO	25
GUERRERO, CRISTINA	26
JORDÀ, DAMIÀ	27
LLOPIS, LOLA	28
MIRA, ÀNGEL	29
MIRANDA, TONI	30
MIRÓ, SARI	31
ORTS, PAULA	32
PASTOR, DAVID	33
PASTOR, MAURO	34
PEIDRO, JORDI	35
PIERA, ENRIC	36
PIÑERO, ANTONIO I JOSÉ	37
PIÑERO, VEGA	38
RIPOLL, ROSA	39
SELLÉS, JORDI	40
SEMPERE, PABLO	41
SEMPERE, SILVIA	42
SEMPERE, JORDI	43
SOTO, FÁTIMA	44
SOU, JOSEP	45

Susana Alemany
Jordi Álvarez
Santiago Amador
Carlos Blanes
Araceli Blasco
Borleta Dissenys
Rafael Calbo
Ximo Canet
Elima Cardenal
Vincent Company
Rosanna Crespo
Gabriel De Tomás

Mario Domínguez
Cristina Francés
Begoña Galera
Patricia Gisbert
Caro Guarinos
Cristina Guerrero
Damià Jordà
Lola Llopis
Àngel Mira
Toni Miranda
Sari Miró
Paula Orts
David Pastor

Mauro Pastor
Jordi Peidro
Enric Piera
Antonio i José Piñero
Vega Piñero
Rosa Ripoll
Jordi Sellés
Pablo Sempere
Silvia Sempere
Jordi Sempere
Fátima Soto
Josep Sou



Ajuntament d'Alcoi

ALCOI **CULTURA**



Associació de Sant Jordi

